



Yumeno Kyusaku

Dogra Magra

Traduit du japonais par Patrick Honoré

Coll. «Picquier poche»

PHILIPPE PICQUIER, 804 p., 12 €

804 pages! Ne pas se laisser impressionner mais se laisser aller dans *Dogra Magra*, cet étrange roman détaché de l'épure zen japonaise, et dont la modernité ne peut laisser imaginer qu'il fut écrit entre 1926 et 1935. Qui plus est, écrit par un certain Yumeno Kyusaku, pseudonyme choisi afin de cacher une filiation traumatisante de l'auteur avec l'un des chefs de l'extrême droite japonaise. *Dogra Magra* sera oublié puis redécouvert au Japon en 1962. Depuis, ce roman connaît un succès jamais démenti tel un éternel Kafka. Les critiques s'interrogent toujours sur cet écrivain et ses dix années de travail dont a émergé l'implacable machination *Dogra Magra*. Le mystère circule jusque dans le titre, innerve chaque ligne de cette histoire qui commence par une voix, celle du narrateur qui revient à lui sans savoir qui il est, ce qu'il fait là. D'ailleurs où est-il, il ne le sait pas, serait-il fou, malade? Calmons-nous. Le narrateur est un amnésique interné dans un hôpital psychiatrique, des médecins l'entourent, surtout le Dr Wakabayashi qui lui explique qu'il est la clef d'un programme de recherche sur le crime à l'arme psychologique pouvant bouleverser le monde puisqu'il s'agit de manipuler le gène psychologique du crime endormi depuis des générations dans l'inconscient de certains pour les transformer en assassin. Or, le narrateur aurait commis un crime inexplicable. Le docteur doit donc absolument lui faire retrouver la mémoire de son identité et du crime. Mais ne s'agirait-il pas davantage de l'abuser afin qu'il se réveille dans la mémoire d'un autre? L'auteur réussit à tresser les doctrines bouddhistes du Karma et théories psychanalytiques de l'inconscient en une énigme parfaite.

Karine Henry

Lib. Comme un roman, Paris 3^e

LU ET CONSEILLÉ PAR

Y. Christmann Lib. Christmann, Lagny-sur-Marne – F. Goux Lib. La Litote, La Varenne-Saint-Hilaire – N. Gromoff-Pierre Lib. Fontaine Kléber, Paris 16^e – A. Werli Lib. le Lib'air, Obernai